



《西游记》之三十二

连环洞

连盟论坛 (www.shuqu.net) 是连环画爱好者自发组成的非利益团体，连盟里所有发布的电子连环画只能用于个人的学习、研究或者欣赏目的。会员们在下载、观赏电子连环画之后，请自觉地、及时地删除电子连环画，并不得擅自传播，更不能谋取私利，否则由此引发的一切后果都由违反此规定的人承担。



连 环 洞

《西游记》之三十二

原著 吴承恩

改编 陈平夫

绘画 宗静风

宗静草

周静秋

河北美术出版社

内 容 提 要

这本画册是根据古典文学名著《西游记》第八十五回至八十六回编绘的。

故事叙述唐僧师徒在西行取经的路上，经过隐雾山连环洞时，唐僧被洞中的妖魔劫去。悟空施展神威，除去妖邪艾叶花皮豹子精，救出了师父和樵夫，使隐雾山一带的百姓又过上了太平日子。



1 唐僧师徒四人，离了陷空山继续西行，不多日，又见高山阻路。到了山脚下，忽然狂风卷尘，瘴雾遮天，唐僧勒马叫道：“这山里有凶气，我怎么满身麻木，心惊肉跳呀！”



2 悟空笑道：“师父是被妖怪吓怕了。这样吧，请师父下马，找个背风的地方坐一坐，等我先去探望探望。”八戒打了个呵欠说：“对，对，歇歇再走吧。”



3 好大圣，一纵身早到半空。向下一看，嗬！悬岩边坐着个怪物，两旁站着一群小妖，在那里喷风吐雾哩。悟空暗想：“我师父真的见识多了，连妖风邪气都能看出来。”



4 悟空原打算猛不防一棒捣死这个怪物，可又一想，明人不做暗事，我何不回去设法叫八戒来，先跟他见一仗，练练八戒的本领，也免得他整天偷懒。想罢，便落下云头。



5 唐僧见悟空回来忙问：“是什么妖怪？”悟空道：“不是妖怪，是村上许多善人，在那里斋僧施舍，几百口大锅，蒸馍煮饭，清油炒菜。蒸笼冒气，被山风一吹，所以显得迷迷蒙蒙的。”



6 八戒一听早垂涎三尺，悄悄地拉过悟空问道：“哥哥，你吃过了？”悟空说：“吃了点儿，菜味太咸，油又太大，不喜欢多吃。”八戒说：“啐！油大盐大才好吃哩，哥哥带我去吃一些吧！”



7 悟空看了看唐僧，八戒把嘴一撇做了个鬼脸说：“只要哥哥不言语，师父好说。”悟空道：“好，我不言语，看你怎么去说。”



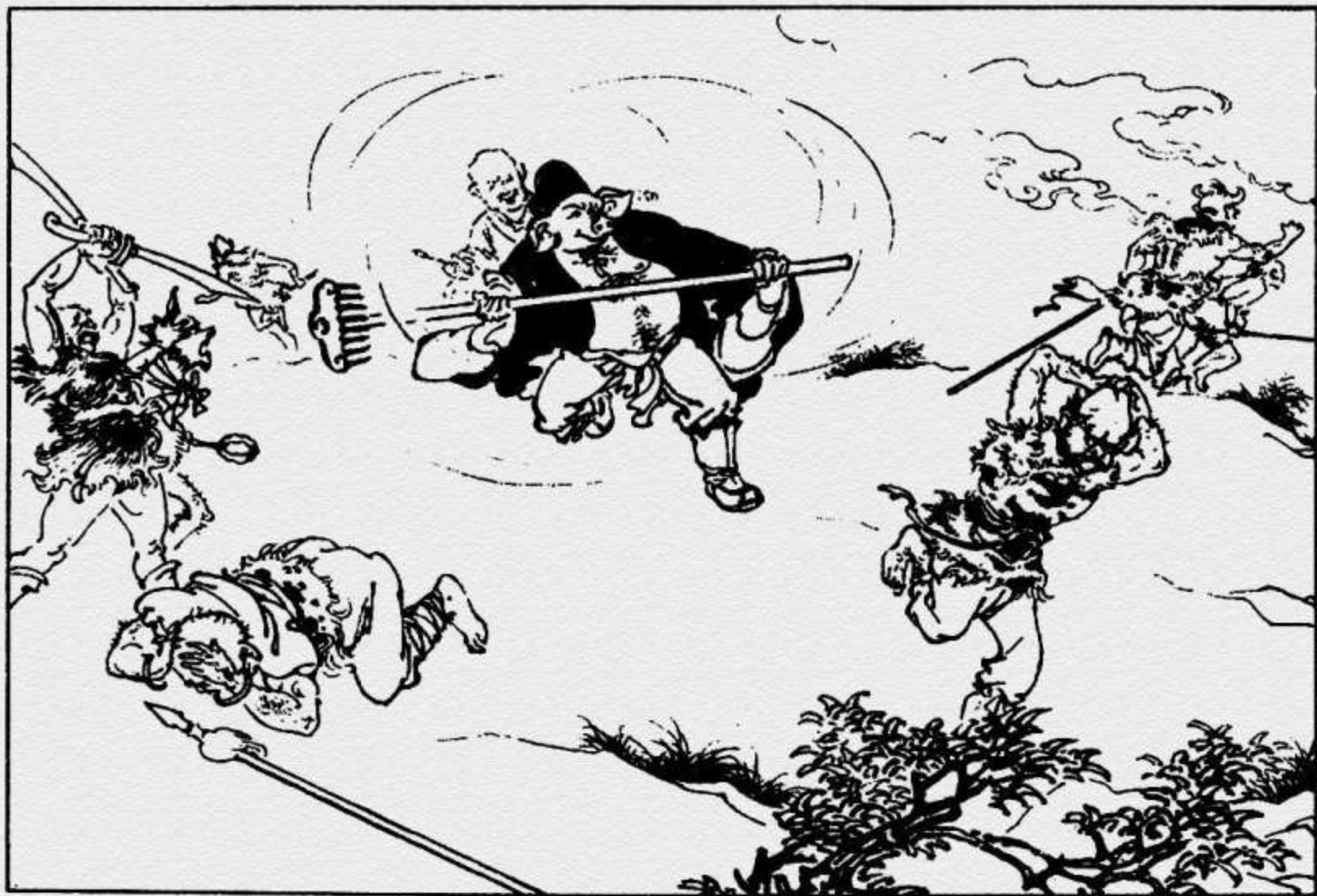
8 八戒嘿嘿嘿先笑了一阵，给师父行了个礼说：“待会儿我们要到前村化斋，我想去寻些嫩草，先把马喂饱，免得打搅人家。”唐僧说：“好啊！难得你这样殷勤，快去快来！”



9 八戒拔腿就跑，悟空赶上扯住道：“兄弟，人家可不斋丑和尚呀。”八戒说：“那怕什么，咱会变呀。”说着变做个矮瘦和尚，手拿木鱼，不会念经，嘴里只哼着：“白菜豆腐大米饭……”



10 八戒正往前走，忽然被一群小妖围住，这个扯衣服，那个拉腰带，闹个不休。八戒只顾想吃喝，也没细看，便说：“别推推拉拉的，等我一家一家地吃嘛。”



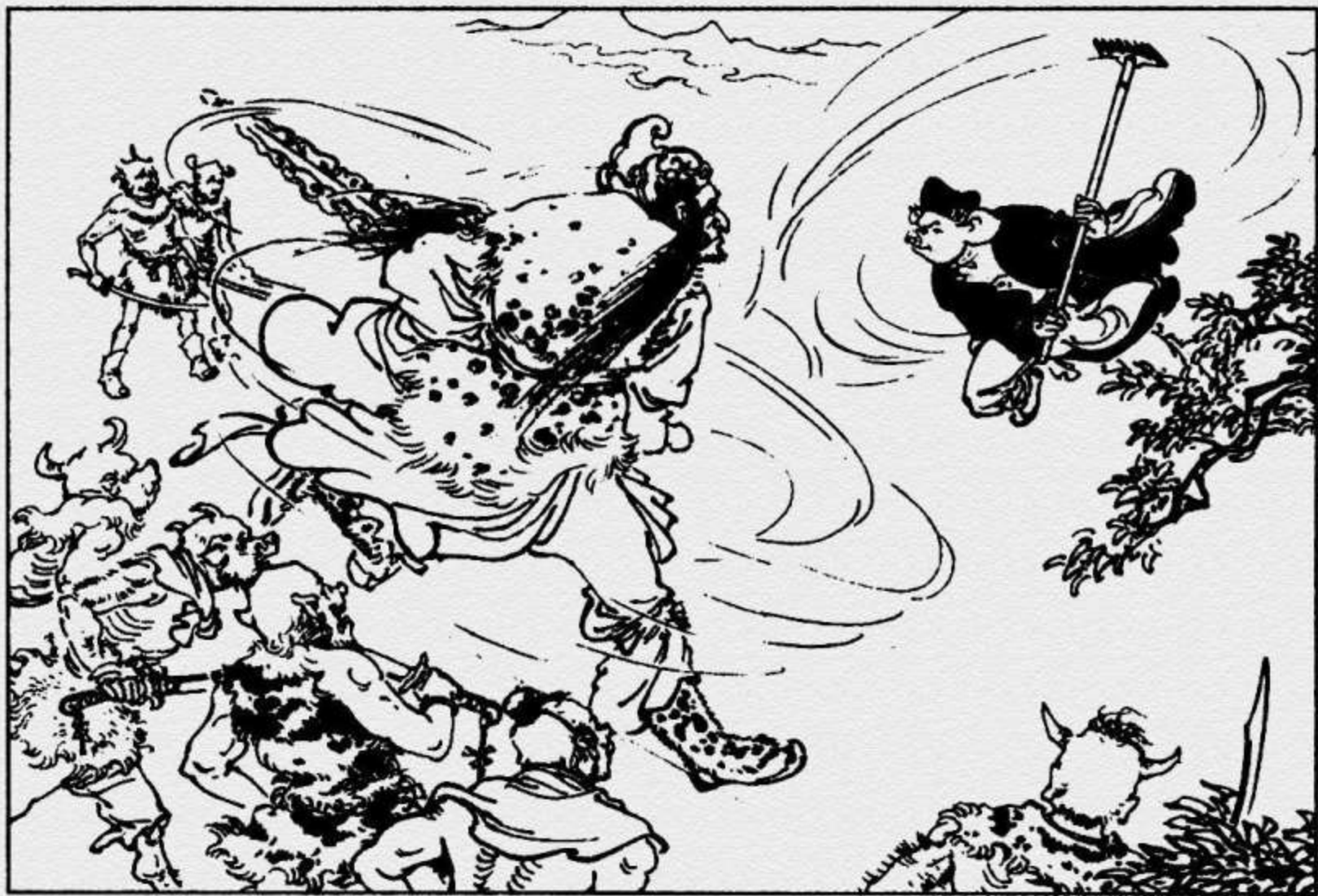
11 小妖道：“你吃什么呀？我们正要把你拿到家里蒸熟吃哩！”八戒这才睁眼一看，暗骂猴头骗人。怎奈群妖扯住不放，急得八戒现了原形，举钯乱筑，吓得群妖乱叫乱跑。



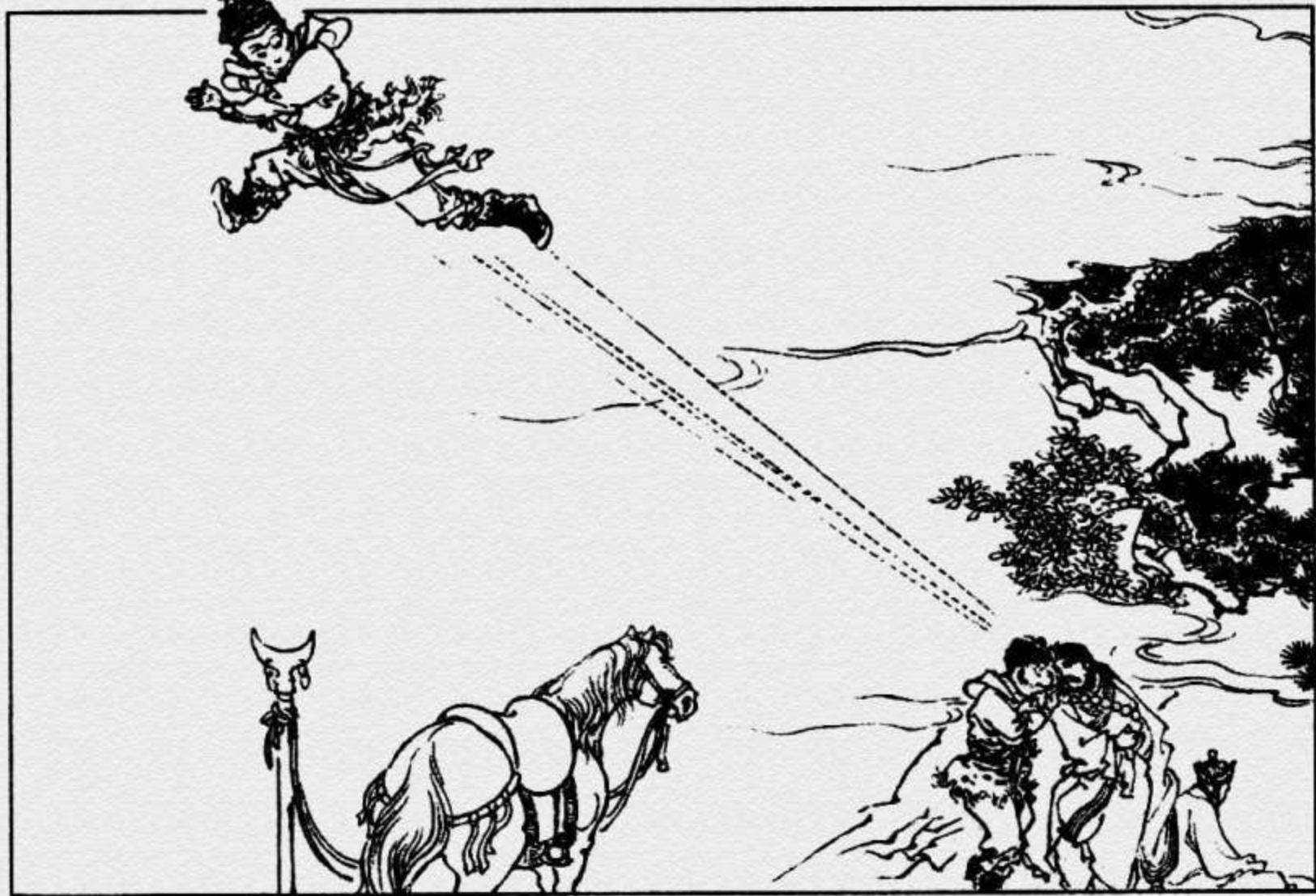
12 老妖出战，一看八戒那副长相，壮着胆子喝道：“你是什么东西，快讲明白，饶你性命！”八戒笑道：“我的儿，连你八戒爷爷都不认识，吃我一钯，给你开开窍吧！”



13 老妖一听喝道：“原来你是唐僧的徒弟呀，我早想吃唐僧肉，正要找你们哩，休走看杵！”八戒笑道：“我也认识你了，你是开染坊的吧。”老妖道：“什么开染坊的？”八戒道：“你不是开染坊的怎么会使棒槌呀？”



14 那妖不容分说，把杵一抽，拦腰就扫，八戒忙用钯柄挡住，一翻手照头就盖，那妖举杵架起，杵来钯往，战得难解难分。



15 过了好大一阵，悟空不见八戒回来，便悄悄地对沙僧说：“你在这陪伴师父，我去看看八戒。”说着拔根毫毛小声叫“变！”只见悟空一晃，假悟空仍站原处，真悟空早到空中去了。



16 悟空在空中一看，八戒被群妖围住，扯手绊脚，乱戳乱打，弄得八戒不能还手。悟空忍不住按落云头，高声叫道：“八戒莫慌，老孙来了！”



17 八戒听出悟空的声音，有了仗恃，挥动钉钯向前乱筑，吓得小妖四散。老妖道：“这笨猪先前不济，这会儿怎么又来后劲了？”八戒道：“我的儿，你别想欺负我，我家里的人来了！”



18 眼看八戒越战越勇，老妖节节败退。悟空便拔转云头，回到原处，把毫毛一抖，收上身来。沙僧笑了笑没言语。唐僧看了看悟空说：“八戒去寻草，怎么还不回来？”



19 话音刚落，只见八戒累得气呼呼地回来了。唐僧忙问：“八戒，你去寻草怎么连根蒿子也没拿来，还落得这般狼狈？是不是遇见看山的人，不容你打草呀？”



20 八戒捶胸顿脚地说：“师父呀，是我师兄拿白面馍馍捉弄我，我才假借打草为名，想弄些吃的。没想到遇上妖怪，不是师兄在空中助威，我老猪早被他们拿去蒸熟吃啦。”



21 悟空一旁笑道：“这呆子做了贼，还拉别人入牢。我在这陪伴师父，一动也没动呀。”唐僧连连点头。八戒急得直嚷：“师父，你别信他的，他拔根毫毛就是一个替身呀！”



22 唐僧追问，悟空只得说了实话，又叫过八戒来吩咐道：“你做个开路将军，打倒妖怪，算你的头功。”八戒与妖怪见过一仗，心里有底，并没推辞。于是唐僧上马，又继续上路了。



23 再说老妖回洞正为吃不到唐僧肉闷闷不乐，有个小妖说道：“我有个分瓣梅花计，保管捉到唐僧。”老妖听小妖细讲一遍，大喜道：“妙计，妙计，事成之后一定封你做个前部先锋。”



24 老妖照计行事。等了一会儿，唐僧到来，一个老妖从道旁跳出，拦住去路。八戒见了，连忙擎钯乱筑，那老妖用杵架住，且战且退，退到山坡后面去了。



25 悟空保护师父刚走不远，从草丛里又钻出一个老妖。悟空道：“八戒真拙，怎么把妖怪放到这里来了。”说着举棒就打，那老妖也不答话，只战了几个回合，便把悟空引到山南去了。



26 这时，从山后又来了老妖。沙僧见了大惊道：“怎么大哥的眼也花了，让妖怪跑到这里来了。师傅坐好，等我去拿他！”那妖见沙僧打来，马上向山北败退，沙僧不知是计，便赶到山北去了。



27 唐僧独坐马上，正在发愁，就听空中一阵笑声：“唐僧呀唐僧，你的徒弟全是脓包，中了大王我的分瓣梅花计啦！”说罢，伸下五爪钢钩，把唐僧一把抓走了。



28 老妖把唐僧拿到洞里，马上封那献计的小妖做了先锋，那小妖叩头谢恩。老妖得意地说：“小子们，挑水刷锅，搬柴烧火，快蒸唐僧肉吃啊！”



29 先锋道：“大王，唐僧的肉吃不得呀！”老妖把脸一沉说：“怎么定计是你，不叫吃又是你呀！”先锋道：“唐僧有个徒弟叫孙悟空，十分厉害，我以前在狮驼洞侍候的那个大王就是他打死的！”



30 老妖听了，吃了一惊，忙问：“先锋，依你的高见呢？”先锋道：“依着我，把他先绑在后园的树上，饿他三天，等他的徒弟走了，再自自在在的受用。”老妖连连称赞他有见识。



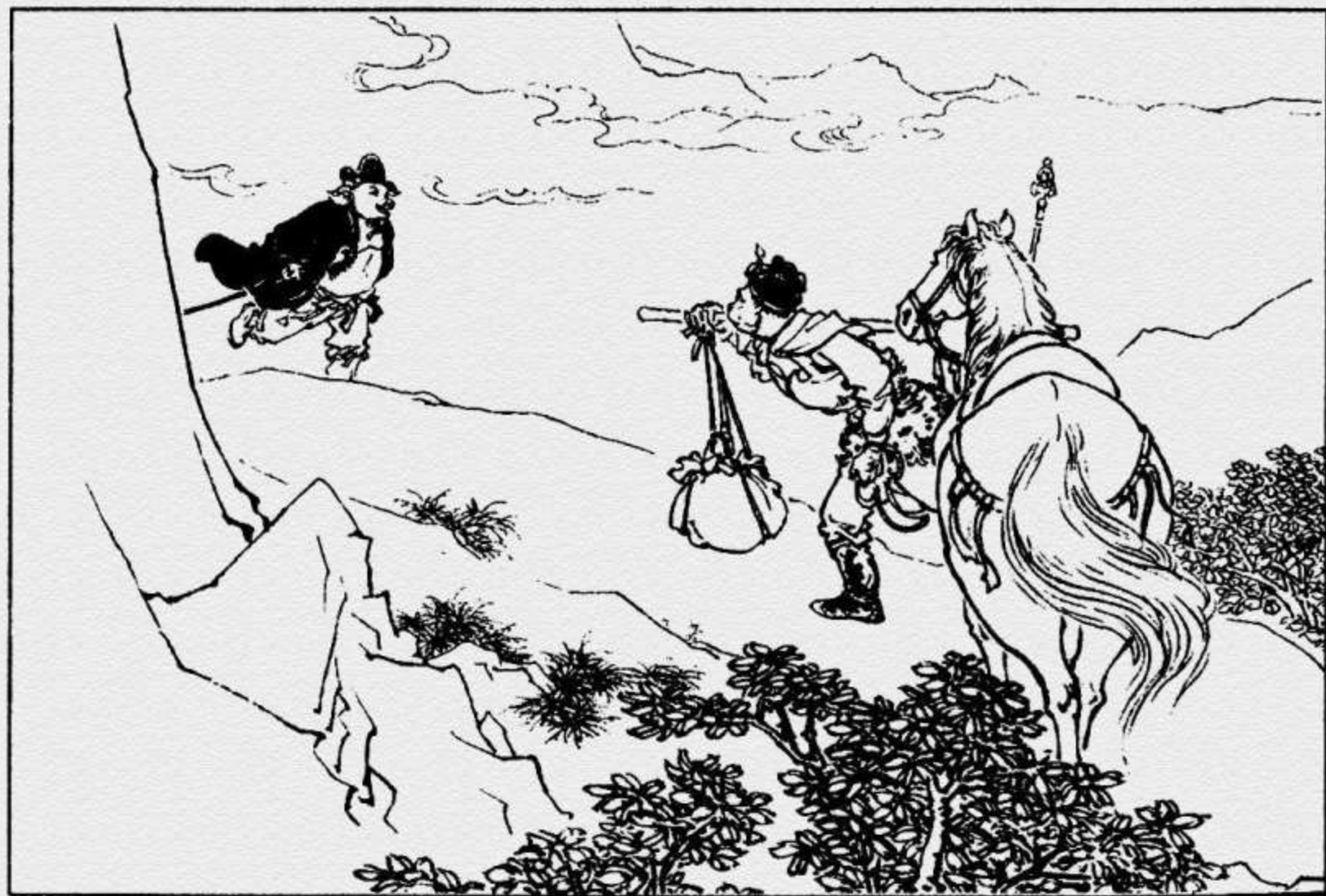
31 唐僧被绑在大树上，想起悟空他们不知道自己的下落，难来搭救，不觉眼泪流下。忽听对面树上有人叫道：“长老，你也是被妖怪抓进来的？”



32 唐僧忙问那人是干什么的？那人叹道：“我是个打柴的樵夫，家里有老母，我死了谁照料她老人家。”唐僧也叹道：“我是奉旨取经的，我死了怎报君恩？”两个人同命相怜，禁不住相对痛哭。



33 再说悟空战退老妖后，却又不知师父和沙僧哪里去了，急得他牵着白马，挑着行李，满山寻找，到处呼叫。



34 忽见八戒跑来，悟空忙问：“八戒，你见师父没有？”八戒道：“都是你捉弄我，偏偏遇上个妖怪是个属驴的，给我推磨打转转，累得我满身大汗。师父是你们看着，为啥问我？”



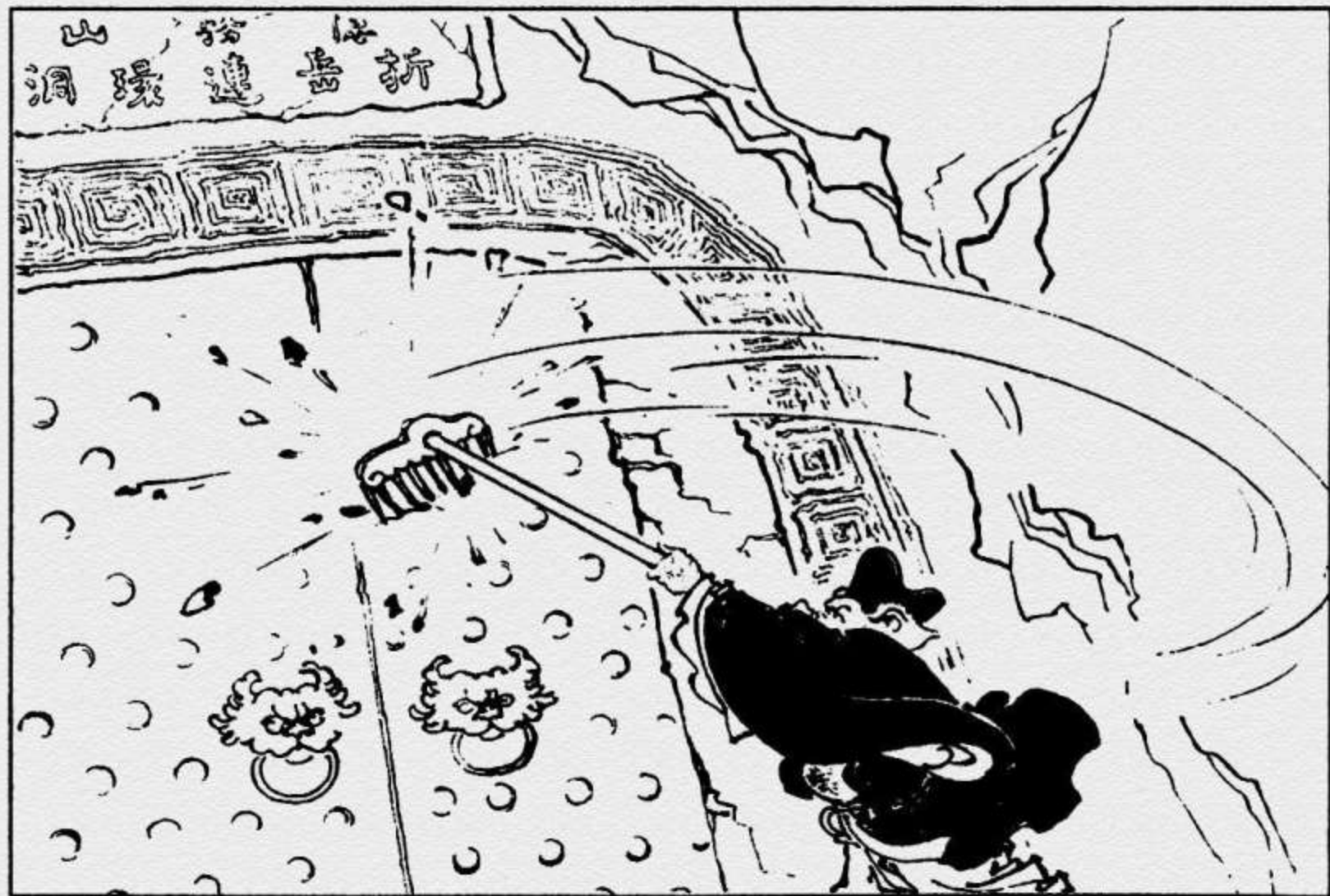
35 悟空道：“原来是你赶不上妖精，所以妖精又跑回来了。我去打妖精，叫沙僧看着师父，现在连沙僧也不见了。”八戒笑道：“想是他们解手去了，我们坐下等等吧。”



36 话刚说完，沙僧回来了。沙僧一讲刚才的情况，悟空气得暴跳起来：“我们中了分瓣梅花计，妖精把我们调开，把师父劫走了。横竖就在这座山上，我们赶快去找吧！”



37 三人在这座大山上找来找去，才在悬崖下找到一座洞府，石门紧闭，门头石板上横写八个大字：隐雾山折岳连环洞。



38 悟空道：“这就是妖怪的住处，大家快动手！”八戒一钯下去，把石门筑了九个大窟窿，叫道：“快把我师父放出来！要不，我再一钯就筑得门倒洞塌，把你们一家子全砸死在洞里！”



39 洞内小妖乱成一团，老妖大惊。先锋向外看了看说：“大王别怕，这个是猪八戒，没大本事，他若无理，开了门，拿他进来一锅蒸了。怕只怕那个毛脸雷公嘴的孙悟空。”



40 八戒在外面听见这话，向悟空道：“哥呀！师父一定在里面，他们说不怕我，只怕你，你赶快上来打呀！”



41 悟空一阵叫骂，吓得老妖直埋怨先锋惹下大祸。先锋道：“大王放心，那孙悟空别看神通广大，却是个宽宏大量的猴头。依我之见先送个木人头出去，就说把他师父吃了。哄过去就罢，哄不过去再想办法。”



42 先锋命小妖把木人头包好，端到洞口叫道：“大圣爷爷，息怒容禀，你师父被我大王拿进洞来，被那些不懂事的小妖，咬的咬，啃的啃，吃得只剩个头了。”说着便把头抛了出来。



43 八戒抱起人头就哭，悟空笑道：“你的泪可真多呀，你也不辨个真假就哭。”八戒道：“人头还有假的？”悟空道：“你就不听听哪有人头落地登登响的，一定是个假的。”



44 八戒不信。悟空用棒一敲，嘣的一下，把人头打得粉碎，原来是个柳木疙瘩。



45 八戒大怒，正要叫骂，悟空道：“别急，我看这妖怪诡计多端，等我混进洞去，你们再在洞外叫骂。我在洞里看他们耍什么花招。”



46 悟空变了个小飞蚂蚁飞进洞去。八戒、沙僧在洞外高声叫骂，先锋听了忙说：“好办，好办，他们认出是假的，就找个真的送出去，多说好话，他们便走开了。”老妖吩咐快办。



47 老妖还不放心，又命众妖搬石运土，把洞口堵死。这时，那个送头的小妖回来报道：“好了，好了，那几个和尚抱住人头埋在山崖上正哭哩！”先锋得意地说：“等他们走了，大王就可以吃唐僧肉了。”



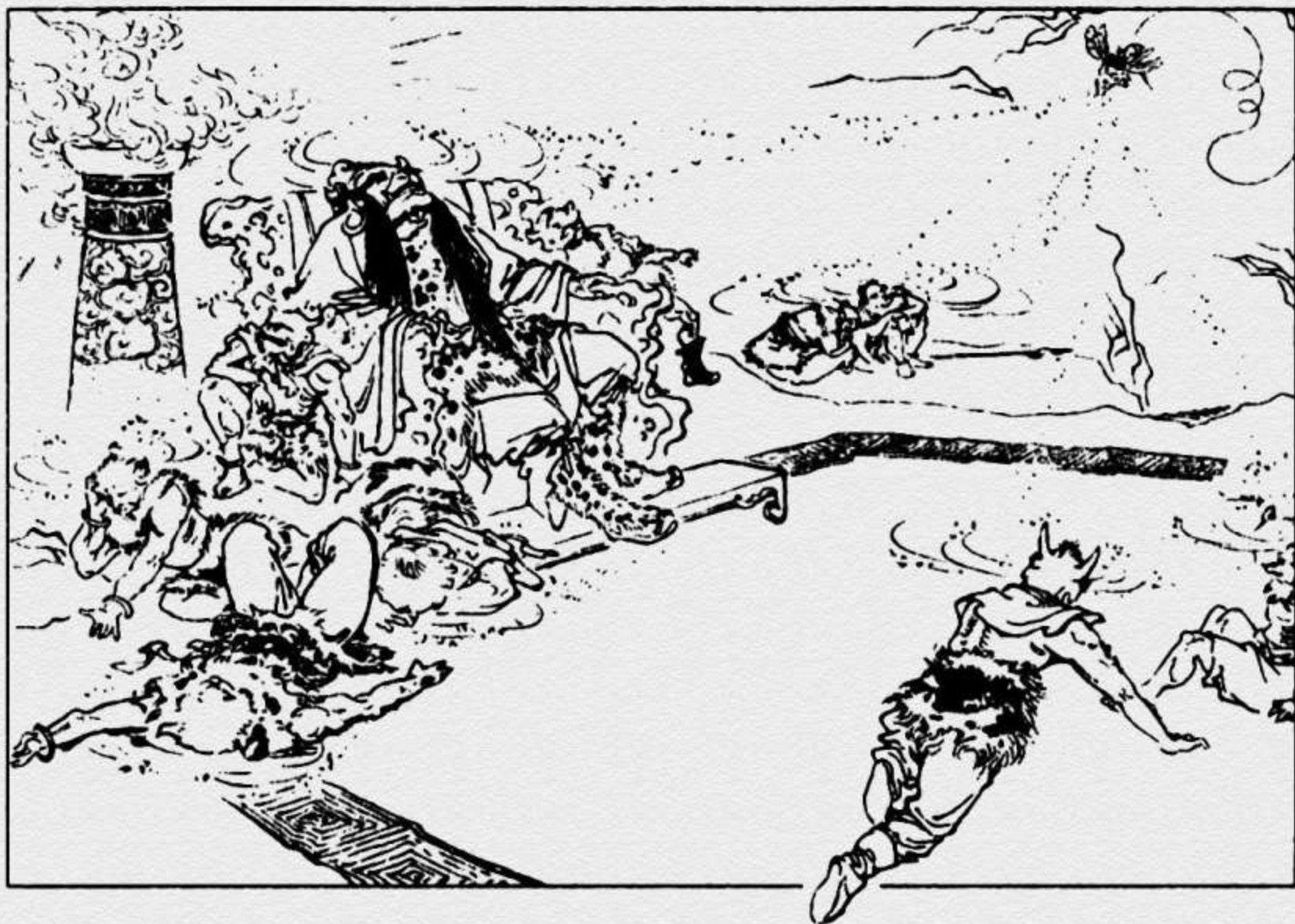
48 悟空在暗里听得明白，心内欢喜道：“我师父还藏在洞里，并没吃掉，等我先去寻寻，看是死是活，再来收拾这伙妖魔。”



49 好大圣，“噙”的一声，飞出中堂在后园寻着唐僧，忍不住现了原相，上前轻轻地叫了一声：“师父。”



50 唐僧一见悟空，哭着说：“你可来了，快快救我！”
悟空连忙把师父解下来，说：“你可不要动，等我去把那些妖怪收拾了，再来救你出去。”



51 悟空摇身又变个小飞蚂蚁，飞回中堂，见众妖正议论怎样吃唐僧肉呢。悟空拔撮毫毛，变作瞌睡虫儿，往众妖面上一撒，霎时鼾声如雷，连老妖也睡着了。



52 悟空暗喜，现出本相，从耳朵里取出棒来，晃一晃有鸭蛋粗细。“当”的一声，把旁门打破，跑到后园，扶着师父就走。



53 唐僧连忙拉住悟空，指指那樵夫道：“他也是被妖精捉来的，家里还有个八十岁的老母，快把他也救出去吧！”



54 悟空忙替那人解开绳索。忽然想起洞门不通，马上回到中堂提来一个小妖，用冷水把小妖喷醒。小妖连呼饶命。悟空道：“快引我们从后门出洞，饶你不死！”那小妖连称：“是，是……”



55 悟空领着师父、樵夫，跟随小妖从后门出洞，去找八戒、沙僧。



56 唐僧叫了声八戒，八戒吓了一跳，说：“呀，沙僧你看，师父的头怎么还在脖子上呀！”悟空喝道：“呆子！别胡说，快扶师父坐下歇歇，我还得收拾那伙妖怪去！”



57 悟空正往前走，只见众妖一拥而上，不觉一怔。原来是那送悟空出洞的小妖，回去用冷水把众妖喷醒。老妖和先锋领了小妖，杀出洞来了。



58 悟空大战群妖，冲冲撞撞，真不耐烦。于是使个分身法，把毫毛拔下一把，嚼在口中，喷出去，叫声“变！”马上满山遍地都是悟空。



59 金箍棒好似万道电光，四个悟空围住一个小妖，手起棒落，几百个小妖一齐丧命。妖怪现了原形，都是些黄狼、狐狸、地老鼠之类。



60 八戒见悟空打得热闹，吩咐沙僧保着师父，自己赶来助战。正好遇到先锋，八戒猛地照头一钯，那先锋不防，应钯倒地，八戒一看，原来是个铁背苍狼怪。



61 老妖一看兵丧将亡，正想逃走，早被悟空识破，悟空用手一挥，只见那群猴子手牵手、脚勾脚，结成天罗地网，把老妖困在中间。



62 老妖东冲西撞，逃不掉。悟空上前就是一棒，打得老妖现了原形，原来却是一个艾叶花皮豹子精。



63 樵夫看了，又惊又喜，感激得热泪盈眶，说：“就是这伙妖怪，害得我们这一带路断人稀，五谷不生。今天师父们除了此害，以后，我们可该过太平日子了！”



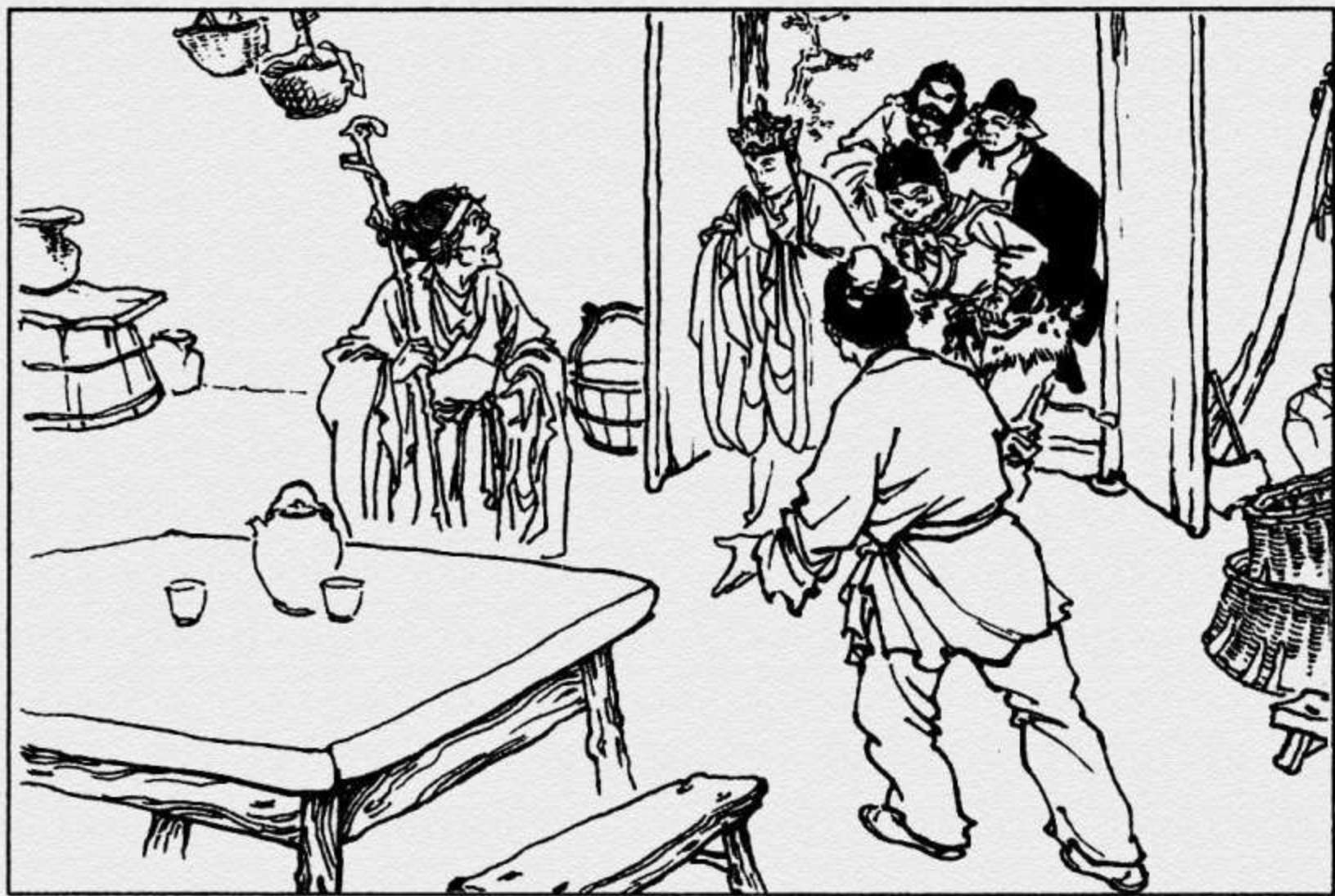
64 唐僧吩咐收拾行装，继续上路。樵夫上前拦住说：“请到我家见见家母，叩谢救命之恩；再备些粗茶淡饭，请师父们将就吃些，休息一晚，明早再走。”



65 唐僧见樵夫诚心实意，只好答应。一进村，远远看见一个老妇，倚着门，正盼儿子归来。



66 樵夫连忙跑到老妇跟前，跪下叫道：“妈妈，儿回来了！”老妇一把抱住他道：“儿呀，你再不回来，娘就要想死了……”



67 樵夫把山里的事对妈妈一讲，娘儿俩连忙把唐僧师徒迎到家中。老妇擦干眼泪，笑着说：“救命恩人到了，怎奈山村寒舍，只有粗米野菜，将就吃些吧！”



68 八戒忙说：“不管粗细，快些就好，俺可真饿了！”

樵夫忙说：“就做，就做。”



69 唐僧师徒吃饱睡足，第二天一早，整装起程。老妇连夜赶做一些饽饽，送到村头，嘱咐樵夫道：“儿呀，你可要把恩人们送到上天竺国的大路再回来呀！”欲知后事，请看《悟空斗狮精》。

连 环 洞

《西游记》之三十二

改编者：陈平夫

绘 者：宗静风 宗静草 周静秋

出版发行者：河北美术出版社（石家庄市和平西路新文里8号）

制 版 者：河北神兴数字技术有限公司

印 刷 者：石家庄金河彩印有限责任公司

责任编辑：张 星 刘 杨 戴建慧

开 本：787毫米×1092毫米 1/64 印张：1.125

2001年6月第1版 2007年5月第4次印刷

印数：20,001—25,000